Strings
OF CONNECTEDNESS

ESSAYS IN HONOUR OF IAN KEEN
Strings
OF CONNECTEDNESS
ESSAYS IN HONOUR OF IAN KEEN
EDITED BY P.G. TONER
Australian National University PRESS
## Contents

| List of Figures | vii |
| List of Tables  | ix  |
| Acknowledgements | xi |
| Contributors    | xiii |
| Foreword        | xix |

**NICOLAS PETERSON**

1. **Introduction: Strings of Connectedness in Ian Keen’s Scholarship** 1  
   **PETER TONER**

2. **Judicial Understandings of Aboriginality and Language Use in Criminal Cases** 27  
   **DIANA EADES**

3. **Change and Succession in Australian Aboriginal Claims to Land** 53  
   **DAVID TRIGGER**

4. **From Skills to Stories: Land Rights, Life Histories and the Terms of Engagement** 75  
   **ROBERT LEVITUS**

5. **Conceptual Dynamism and Ambiguity in Marrangu Djinang Cosmology, North-Central Arnhem Land** 101  
   **CRAIG ELLIOTT**

6. **Steppe Riders in the East Kimberley Contact Zone: Zoroastrianism, Apocalyptic Judeo-Christianity and Evangelical Missionaries in Australia’s Colonised Periphery** 119  
   **HEATHER MCDONALD**

7. **The Failures of Translation across Incommensurable Knowledge Systems: A Case Study of Arabic Grammar Instruction** 143  
   **ALLON J. UHLMANN**
8. Bakhtin’s Theory of the Utterance and Dhalwungu Manikay ............ 161
   PETER TONER
   LOUISE HAMBY WITH DR GUMBULA
10. Rupture and Readjustment of Tradition: Personal Autonomy in the
    Feminised Warlpiri Diaspora in Australia .......................... 215
    PAUL BURKE
11. The Language of ‘Spiritual Power’: From Mana to Märr on the
    Crocodile Islands ............................................ 235
    BENTLEY JAMES
12. Reconstructing Aboriginal Economy and Society: The New South
    Wales South Coast at the Threshold of Colonisation ................. 263
    JOHN M. WHITE
13. Long-Distance Diffusion of Affinal Kinship Terms as Evidence of
    Late Holocene Change in Marriage Systems in Aboriginal Australia .... 287
    PATRICK MCCONVELL

Afterword .......................................................... 317
   AD BORSBOOM


Index ........................................................................ 331